

Lieferwagen (Fahrgestell) §)

V W

(Fahrgestell/Brücke; Motor CH/55 kW)
(ab Fahrgestell-Nummer : 28A000001)

ZUSATZKARTE
CH 3857 18

EX

Hersteller VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / BRD
 Erkennungsmerkmale auf Hersteller-Plakette! "285 CH" (Fahrgestell) / "283 CR" (Brücke und Tieflader)
vor Fahrgestell-Nummer! "28." / "28."
 Herstellerplakette rechts, oben am hintern Türpfosten
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich an Längsträger über Vorderachse
 Motorzeichen "CH" links, hinten seitlich am Block, auf Kupplungsflansch
 Hauptimporteur A.M.A.G., Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad
 Geprüftes Fahrzeug Prototyp

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung mechanisch
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 4 oder 5 Achsantrieb Hinterräder
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h=IB,
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler stufenl. lastabh. auf HR
 Hilfsbremse 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse
 Feststellbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder
 Dauerbremse
 2-Kreis-Kontrolle Niveau od. Druckdiff. mit komb. Kontrollampe

Motor
 Marke V W Typ CH
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff B Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 86,5 Hub 84,4
 Hubraum 1983 Steuer-PS 10,10
 Leistungs-kW 55 bei U/min 4300
 PS 75 DIN
 Lärm-Nahfeld *) dB/A bei U/min 3225 *)
 Schalldämpfer 2 Töpfe, 591x85 574x200x130 **)
 Abgasprüfung 78/665 EWG, 0,7 % CO bei 950 U/min +)
 Entstehung BAV, Anhang B Ziffer 4 "A+2"

Karosserie Frontlenkerkabine §)
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h
 Sicherheitsgurten Ar4 (E) / B (E) Rückspiegel /links/rechts
 Unterlegkeil = Zugvorrichtung auf Wunsch
 Diebstahlsicherung =
 Anzahl Plätze 1 2 od. 3 v 2 oder 3 M _____ h _____
 Masse §) innen aussen
 Länge (5260) 4810 Achsabstand 2500 / (2950)
 Breite 2080 Doppelachse v _____ h _____
 Höhe 2120 Spurweite v 1750 h 1720
 Ueberhang s _____ Spurweite v _____ h _____
 v 1100 h _____
 h (1210) 1210 Spurbreite l 11100 r 10800

Gewichte vorn hinten total §)
 Leergewicht 975 405 1340
 Nutzlast (Leergewicht Kabine/Fahrgestell)
 Gesamtgewicht
 Fabrikgarantie 1500 1940 3200
 Reifengrösse 205 R 14 C 205 R 14 C (Varianten
 Ply/bar 8 / 2,5 8 / 4,5 vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft 1500 2030
 für V max 120 120
 Felgen 6 J x 14 (Stahl)
 Garantierte Anhängelast gebremst 1400
 Garantierte Anhängelast ungebremst 750
 Garantiertes Gesamtzuggewicht
 Geprüfte Anhängelast 1400
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 110 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen _____ km/h

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h 1 (E)
Markierlichter	v §) s h §)
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat links
Scheibenwischer	2/ Blatt _____ mit/ . Waschanlage
Warmvorrichtungen	1/ Hella 002 952 / CH 5 0201 08 oder andere gepriifte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	<u>Lieferwagen</u>		
Marke und Typ	<u>VW</u>	<u>LT-31</u>	
Typenscheinnummer	CH	<u>3857 18</u>	
Karosserie	<u>je nach Aufbau</u>		
Plätze	total <u>2 od. 3</u>	vorn	<u>2 od. 3</u>
Leergewicht	<u>1t. Waagschein</u>	Treibstoff	<u>B</u>
Nutzlast	<u>je n. Aufbau</u>	Steuer-PS	<u>10,10</u>
Gesamtgewicht	<u>3200</u>	Hubraum	<u>1983</u>

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt, 4-Gang, 30 km/h , M2, IA 5,375/4,875/4,44 = 80,5 dB/A, Nahfeld = 87 dB/A
5-Gang, 3225 U/min, M3, IA 4,875/4,44 /4,1 = 80 dB/A, Nahfeld = 85 dB/A
- ***) Lärmdämpfung : Absorbtionswanne unter Getriebe erforderlich (für 5-Gang-Getriebe, sowie für 4-Gang-Getriebe mit IA 5,375); Erkennungsmerkmale für 4-Gang-Getriebe = "1 C" oben auf Pignongehäuse.

§) Auf Wunsch lieferbar mit Werksbrücke	<u>Gewichte</u>	: Vorn	Hinten	Total	<u>Ausrüstung</u>
<u>Abmessungen</u> : Innen	Aussen	: 930 (945)	600 (640)	1530(1585)	Markierlichter vorn
Länge : 3000(3750)	4870(5625)	: 390 (390)	1280(1225)	1670(1615)	und hinten erforderl.
Breite : 2015	2140	: 1320(1335)	1880(1865)	3200(3200)	
Höhe : 400	2090	Fabrikgarantie :		3200(3200)	
Ueberh. h. : 1200(1505)	1250(1575)				
Achsabstand :	2500(2950)				

Auf Wunsch lieferbar als Tieflader

<u>Abmessungen</u> : Innen	Aussen	<u>Gewichte</u>	: Vorn	Hinten	Total	<u>Ausrüstung</u>
Länge : 3000	4870	: 930	590	1520	Markierlichter vorn und	
Breite : 2015	2140	: 390	1290	1680	hinten erforderlich	
Höhe : 400	2110	: 1320	1880	3200		
Ueberh. h. : 1200	1270	Fabrikgarantie :		3200		
Achsabstand :	2500					

Fahrgestell : Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren

Ort und Datum der Prüfung
Wolfsburg, 17.-29.06.1979

Ersetzt TS CH 3857 18 vom 17.-29.06.79
Lärmdämpfung

(26.02.8f)

Eidg. Typenprüfstelle.

Lieferwagen
(Fahrgestell)

V W

LT - 31
(Motor : CH/55 kW)
(Fahrgestell/Brücke)

CH 3857 18

Zusatzkarte I

Typenüberprüfung vom 19.06.1980 in Wolfsburg - Sta

Erkennungsmerkmale : "WV2...28..." vor Fahrgestell-Nummer

Garantierte Dachlast : 50 kg

Gar. Anhängelast : 2000 kg (nur mit 5-Gang Getriebe)

Gepr. Anhängelast : 2000 kg

Ausrüstung : Kotschutzlappen vorne erforderlich

Nachtrag vom 14.-25.6.1982 in Wolfsburg /Sta

Ab Fahrgestell-Nr. : WV2.....D.....

nur mit 5-Gang Getriebe lieferbar.

Lärmdämpfung : Absorptionswanne unter Motor und Getriebe

Geräuschemessung nach BAV : Vorbeifahrt; 50 km/h, M3, iA 4,1 - 4,88, 78,0 dB/A
Standmessung: 70,0 dB/A bei 3225 min⁻¹

Abgasprüfung : CO 0,7 % bei 950 min⁻¹

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique V W	C Typ Modell Type Modèle L T - 31 (Fahrgestell/Brücke)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3857 18
--	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-l	R Bemerkungen Remarques
CH	m 5	4,88	78,0	70,0 3225	
CH	m 5	4,88-4,10	x.	70,0 3225	

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	L Emissionen in g/km Emissions en g/km HC	M Emissionen in g/km Emissions en g/km NO	N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
CH	m 5	4,88-4,10				0,7 950	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 23.06.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation